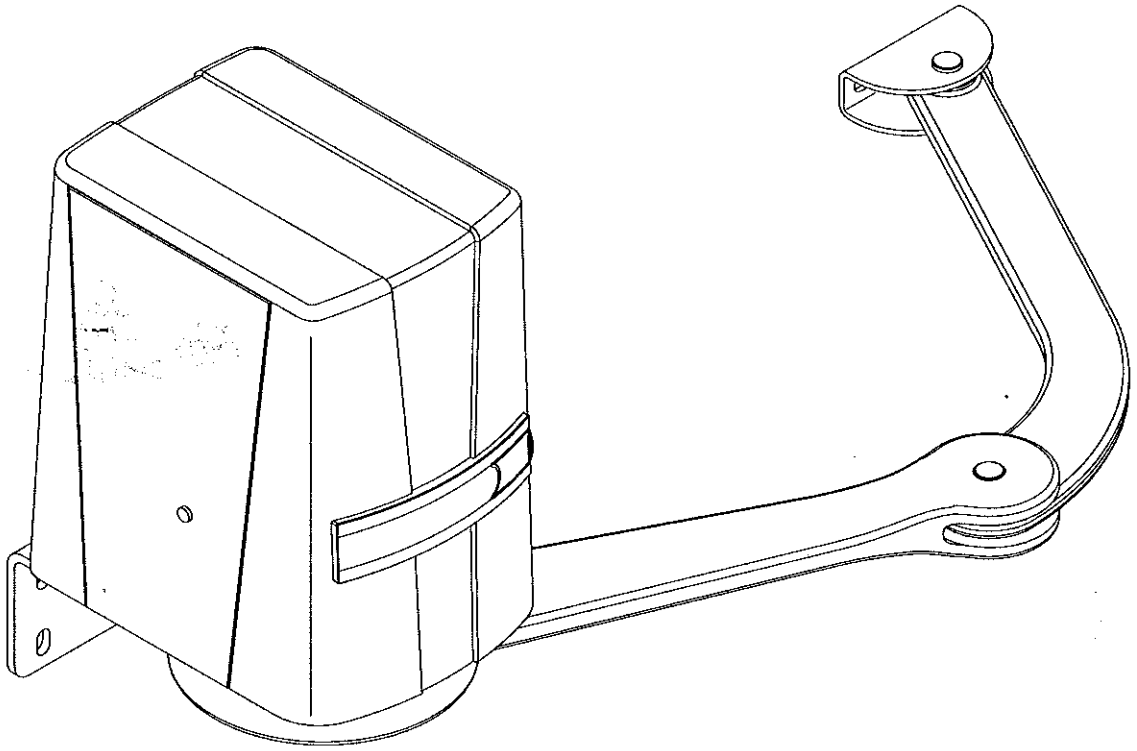
L8542874
10/2008 rev 0

BEN



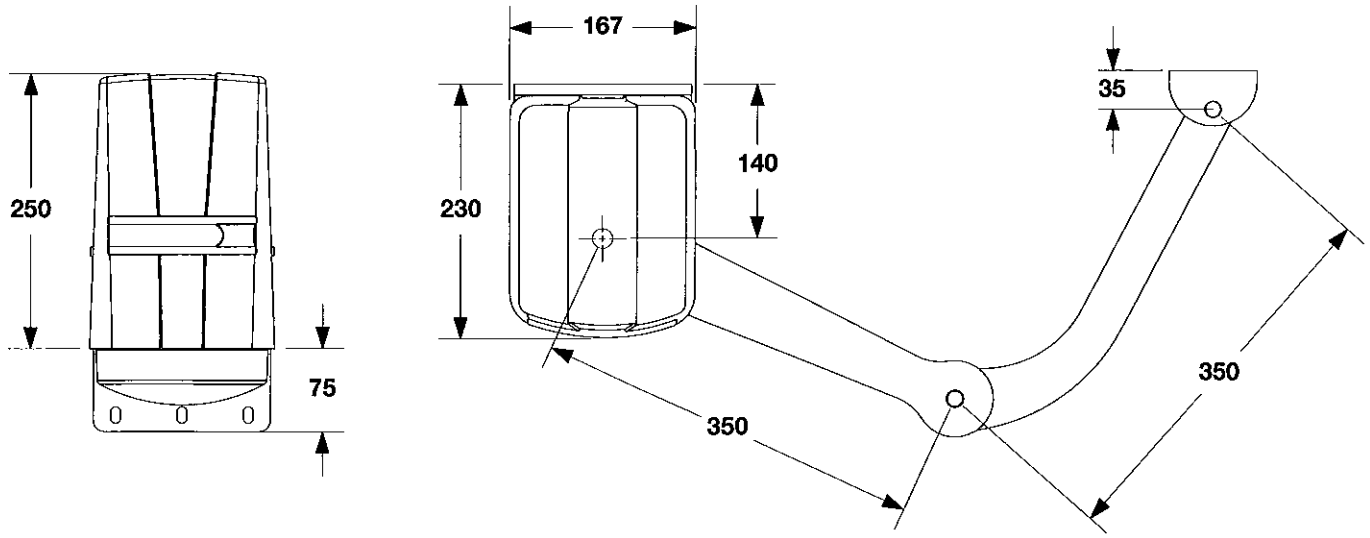
BENINCA®
TECHNOLOGY TO OPEN

CE

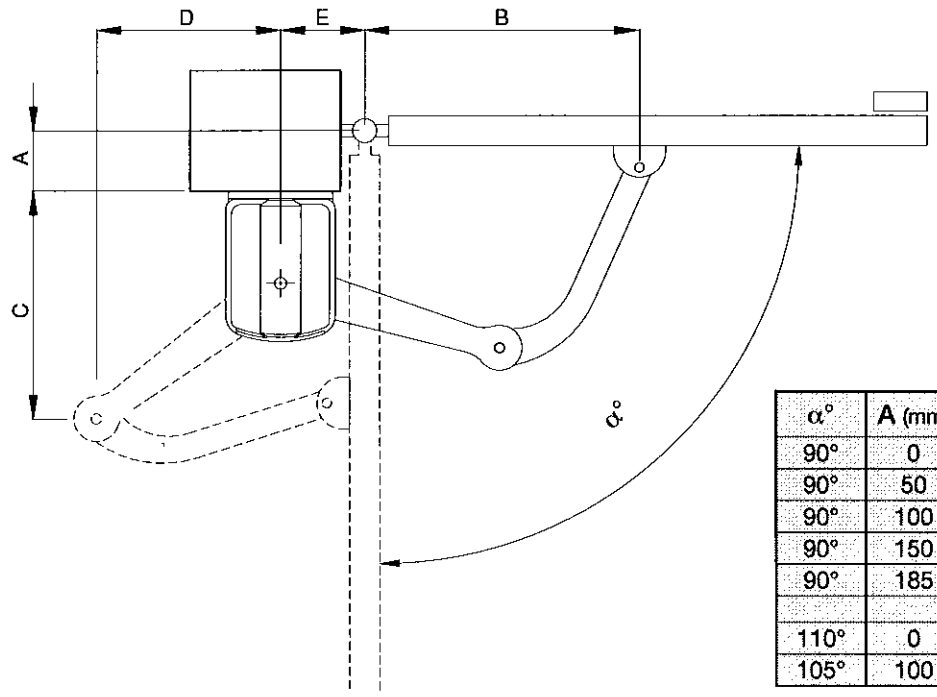
UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

UNAC

1

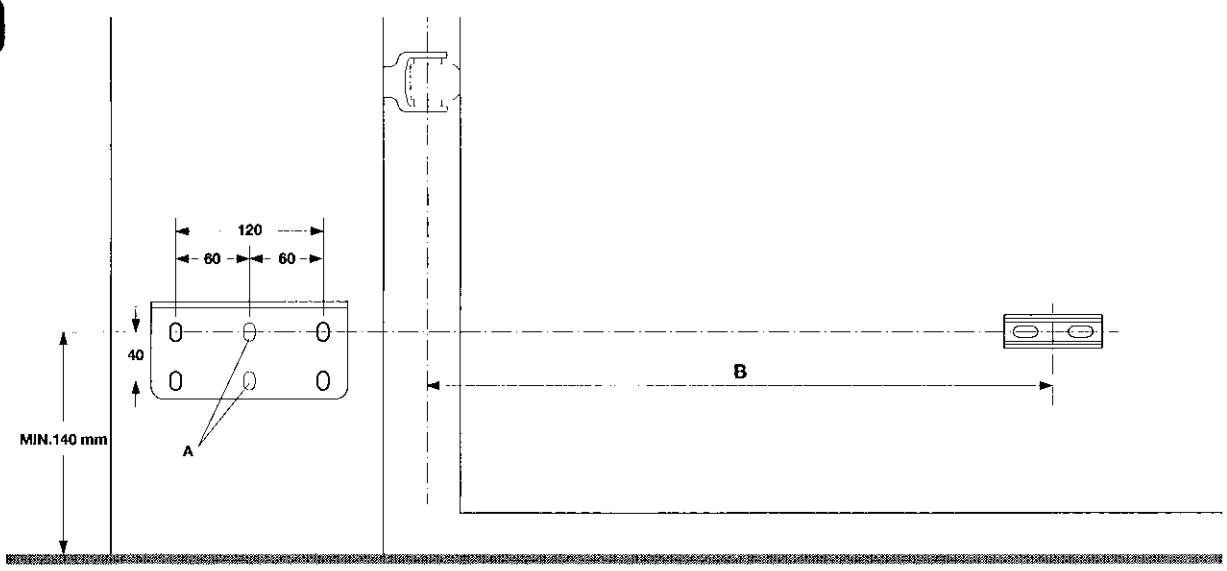


2

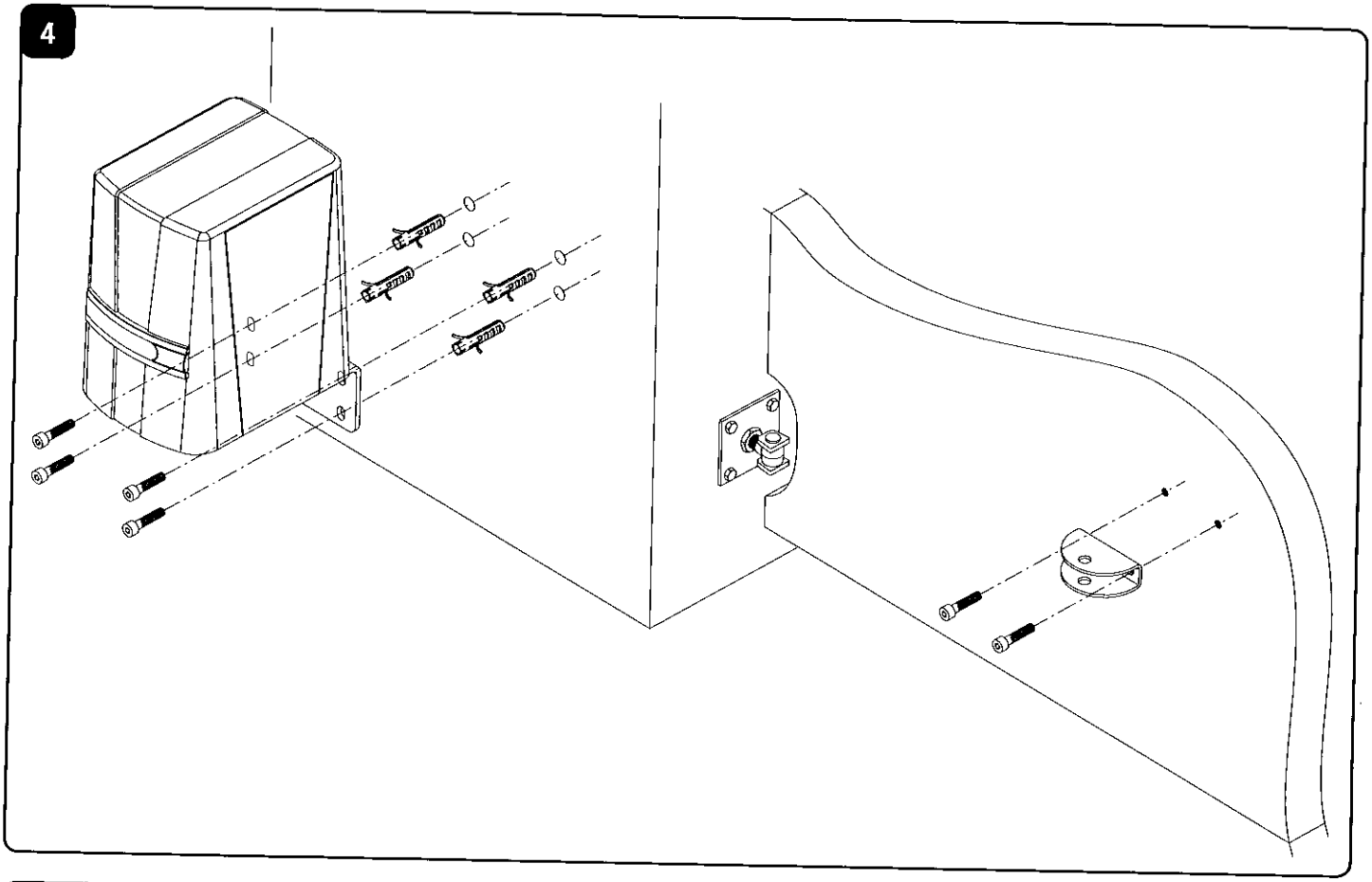


α°	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
90°	0	470	382	253	140
90°	50	470	373	261	140
90°	100	470	370	264	140
90°	150	470	375	260	140
90°	185	470	412	220	160
110°	0	420	266	327	200
105°	100	420	305	309	200

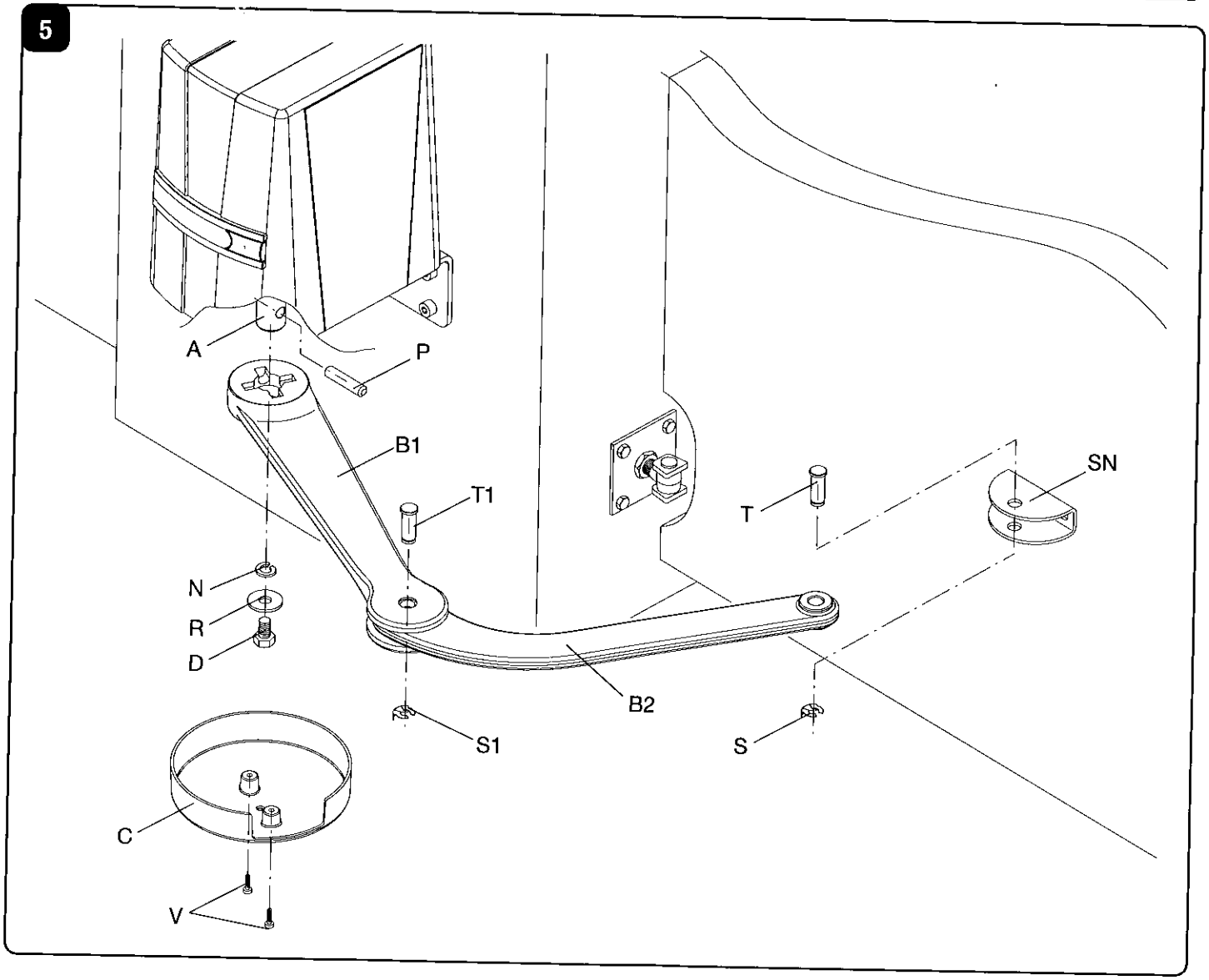
3



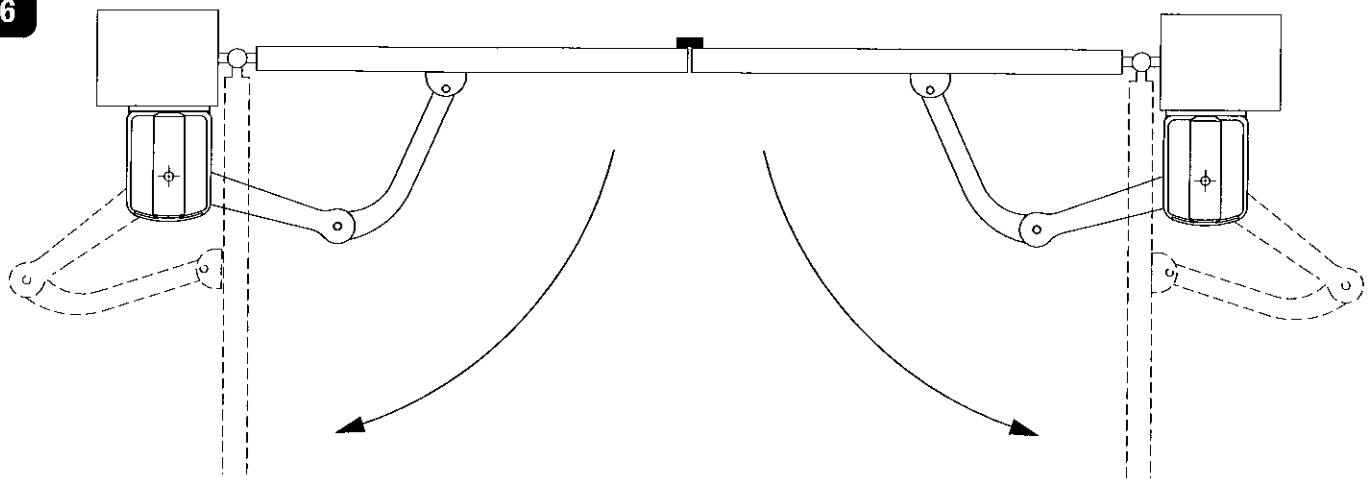
4



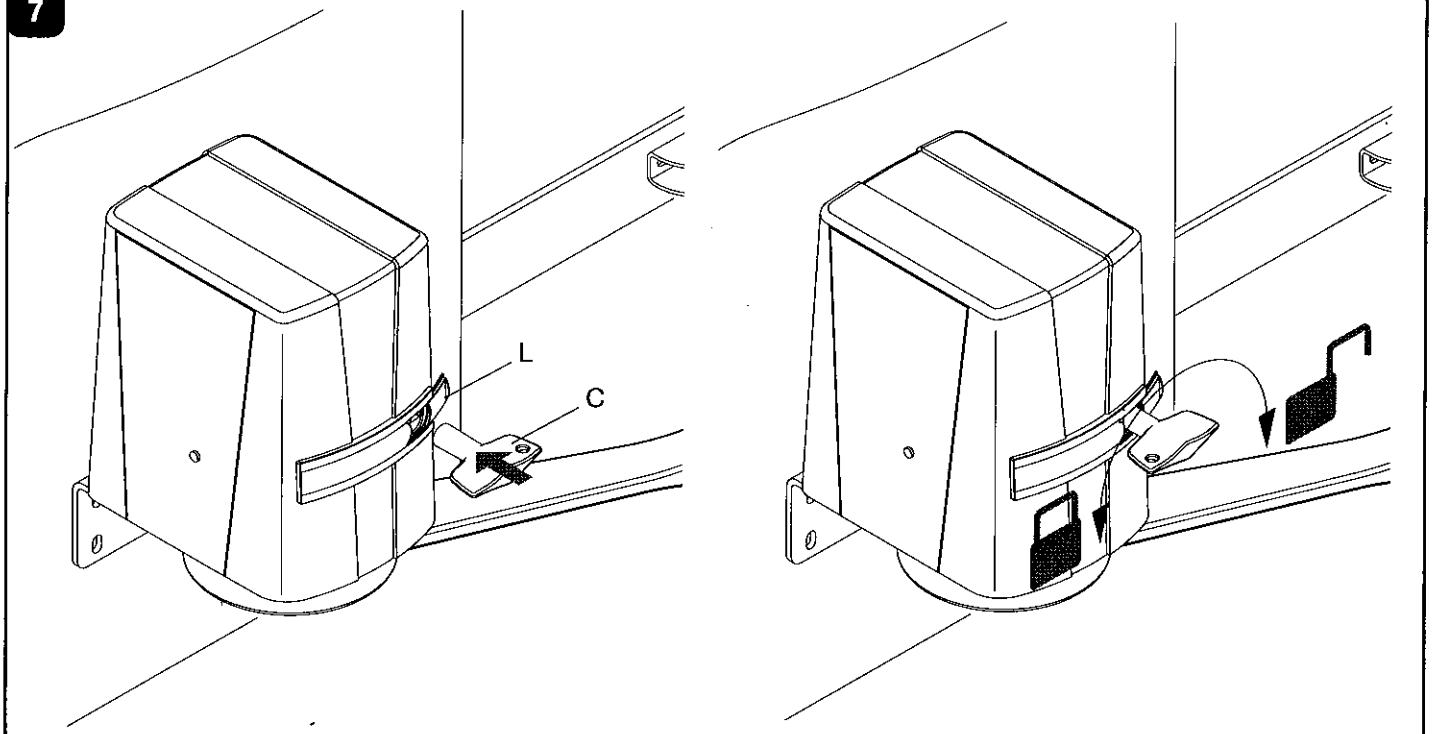
5



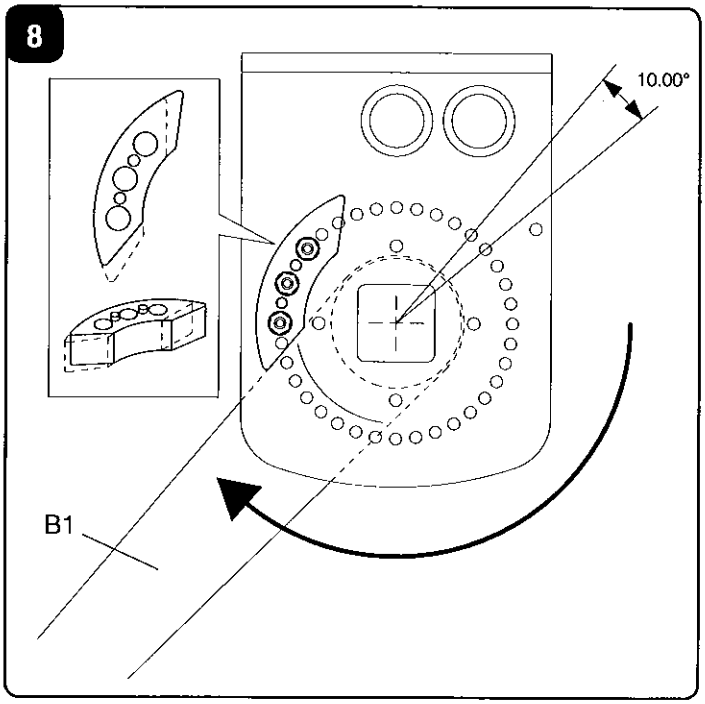
6



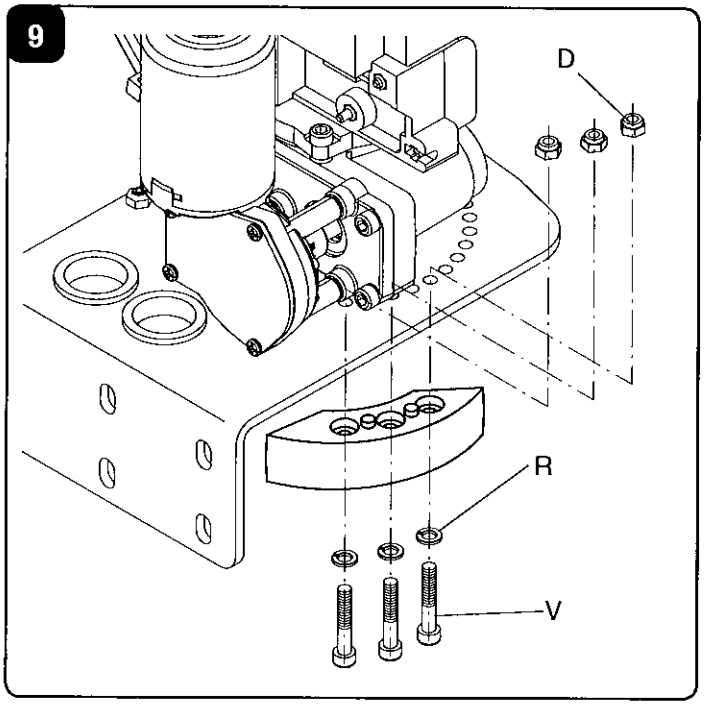
7



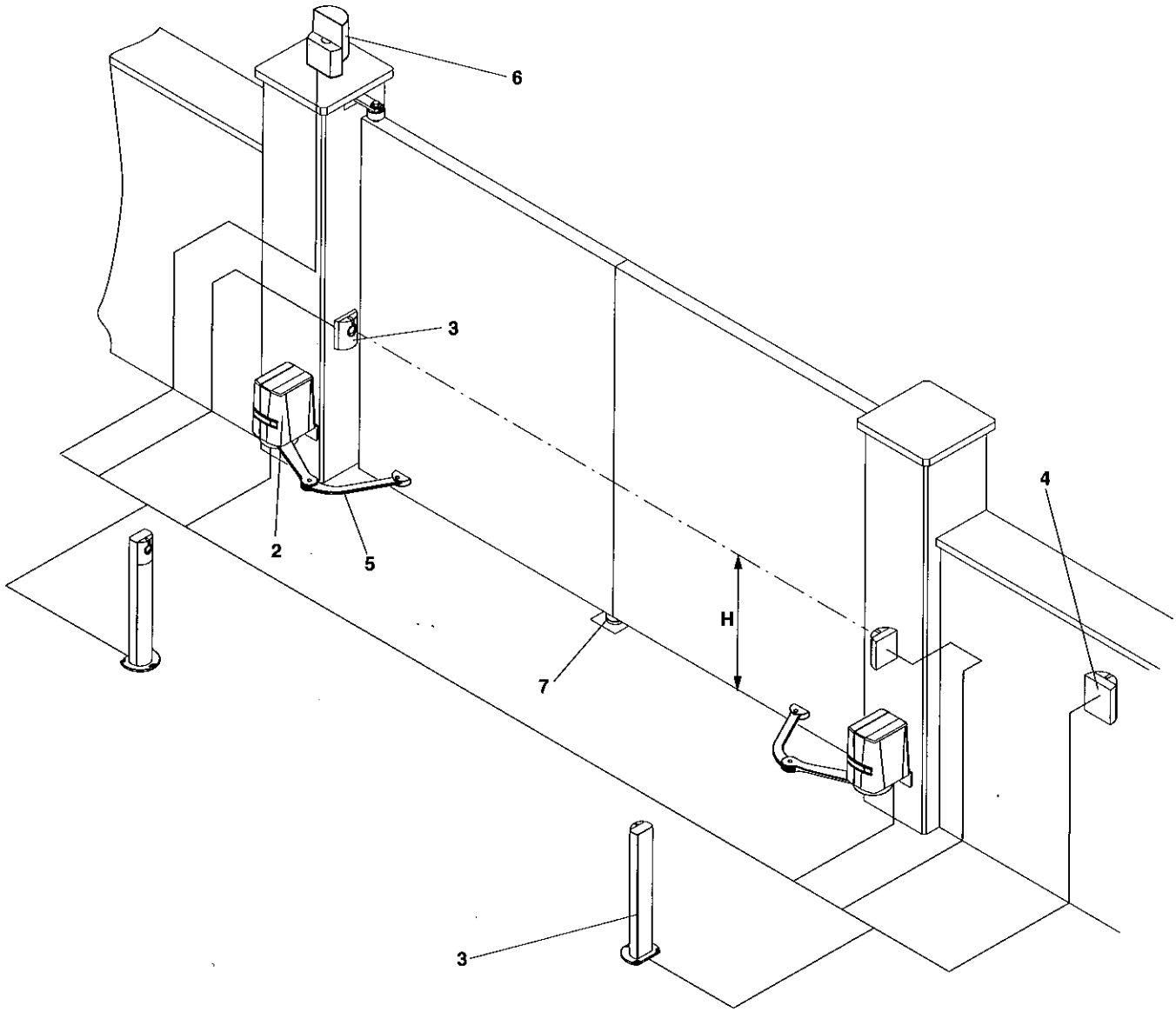
8



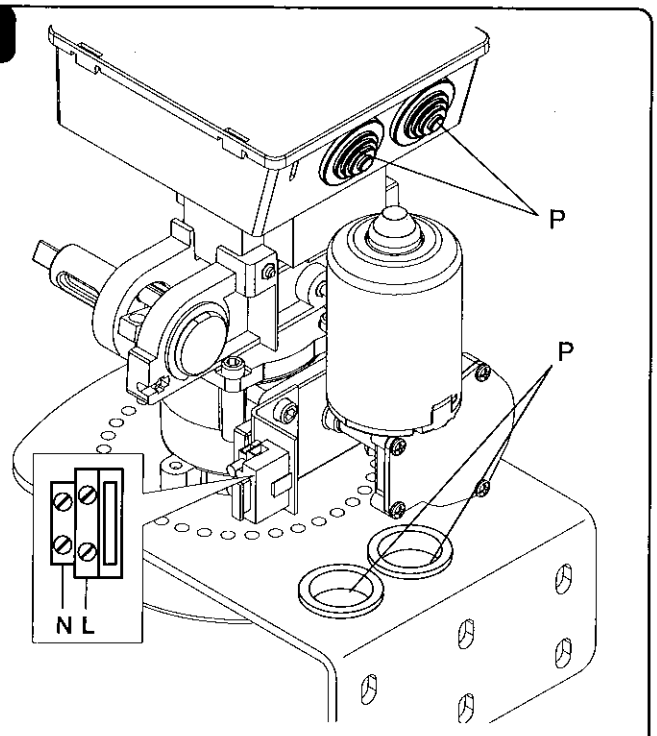
9



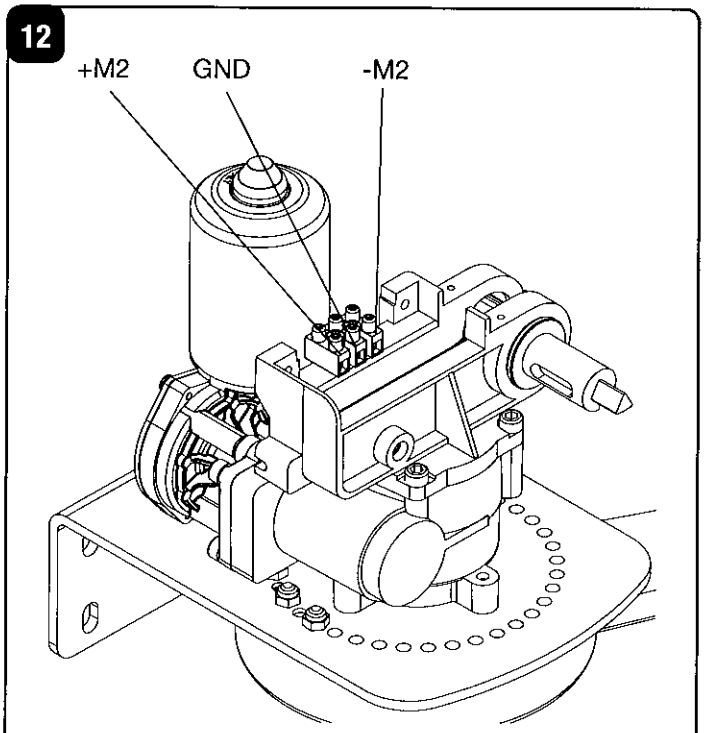
10

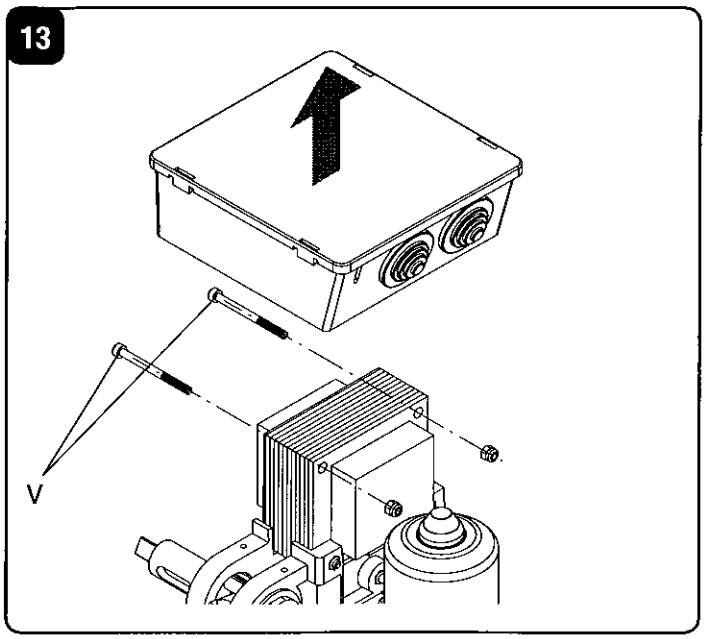


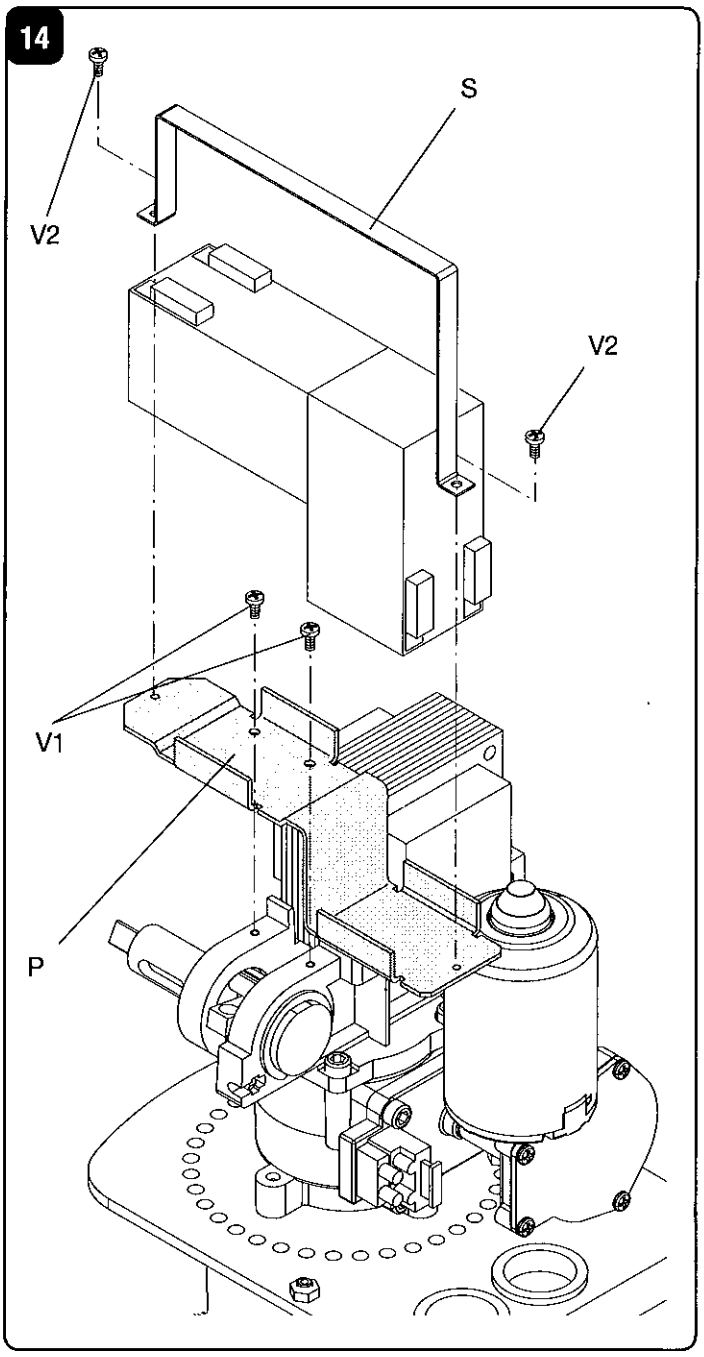
11

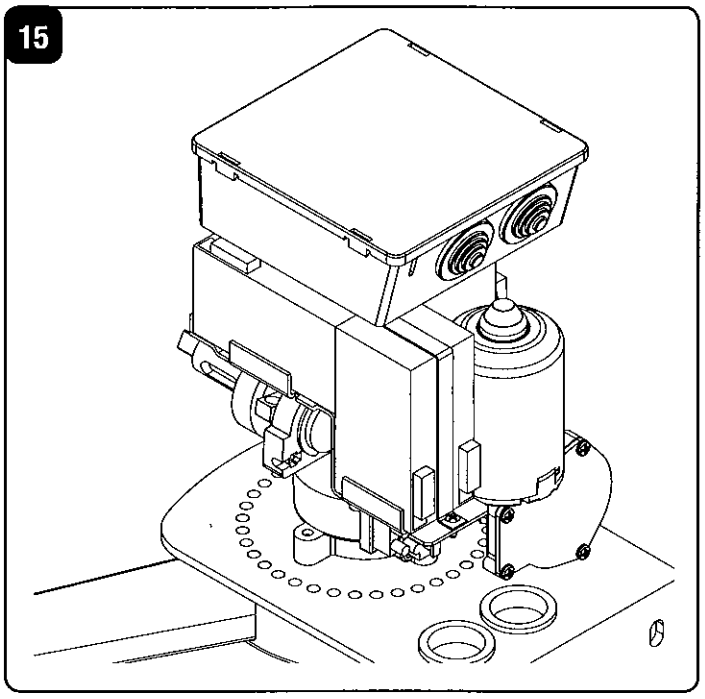


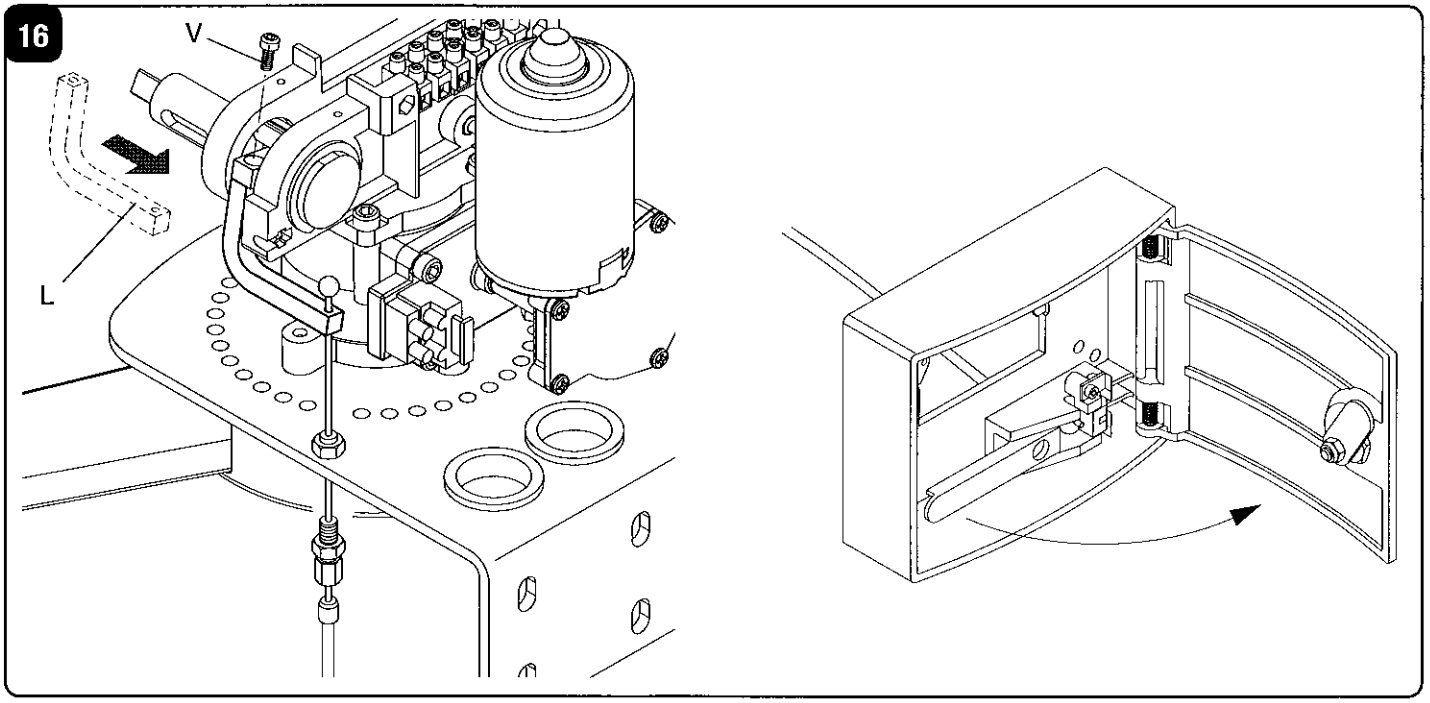
12




13
V


14
S
V2
V2
V1
P


15


16
V
L

Déclaration CE de conformité pour machines

(Directive 89/392 CE, Annexe II, partie B) – Interdiction de mise en service

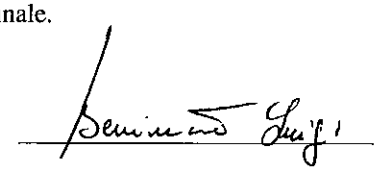
Fabricant: **Automatismi Benincà** SpA.
Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Déclare que: l'automatisme pour portails à battant modèle **BEN**.

- est conçu pour être incorporé dans une machine ou pour être assemblé avec d'autres machines à fin que le tout puisse constituer une machine considérée par la Directive CE, comme modifiée;
- donc elle n'est pas conforme point pour point à tous les termes de cette Directive;
- elle satisfait les conditions des autres Directives CE ci-dessous:
  Directive basse tension 73/23/CEE, 93/68/CEE.
  Directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE, 93/68/CEE.

et de plus le fabricant déclare qu'il est formellement interdit de mettre en service l'appareillage jusqu'à ce que la machine dans laquelle il sera incorporé ou dont il deviendra une partie composante, n'ait été identifiée et déclaré conforme à la Directive 98/37 CE et à sa transposition dans la législation nationale, c'est-à-dire jusqu'à ce que la machine dont à la présente déclaration ne forme pas un complexe unique avec la machine finale.

Benincà Luigi, Responsable légal.
Sandrigo, 08/04/2008.



REGLES DE SECURITE'

Il est interdit d'utiliser ce produit pour l'utilisation du produit ou avec des finalités ou modalités non prévues par le présent manuel. Toute autre utilisation pourrait compromettre l'intégrité du produit et présenter un danger pour les personnes ou pour les biens.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre ou d'inobservation de la bonne technique dans la construction des portails, ainsi que de toute déformation qui pourrait avoir lieu lors de son utilisation.

Toujours conserver la notice pour toute autre consultation future.

L'installation doit être faite uniquement par un personnel qualifié dans le respect total des normes en vigueur.

Tenir à l'écart des enfants tous les matériaux d'emballage car ils représentent une source potentielle de danger. Ne pas disperser les matériaux d'emballage dans l'environnement, mais trier selon les différentes typologies (i.e. carton, polystyrène) et les traiter selon les normes locales.

L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, au déverrouillage d'urgence de l'automatisme, et livrer à l'utilisateur les modes d'emploi.

Prévoir sur le réseau de l'alimentation un interrupteur / sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm..
Vérifier la présence en amont de l'installation électrique d'un interrupteur différentiel et d'une protection de surcourant adéquats.
Certains types d'installation requièrent le branchement du vantail à une installation de mise à terre satisfaisant les normes de sécurité e vigueur.
Avant toute intervention, d'installation, réparation et maintien, couper l'alimentation avant d'accéder aux parties électriques.

Les descriptions et les illustrations présentées dans ce manuel ne sont pas contraignantes. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification à caractère technique, de construction ou commerciale sans s'engager à revoir la cette publication.

INTRODUCTION

Compliments pour avoir choisi le motoréducteur BEN.
Tous les articles de la vaste gamme de produits Benincà sont le fruit d'une expérience vicennale dans le secteur des automatismes et d'une recherche sans cesse de nouveaux matériaux et technologies de pointe.
Voilà pourquoi aujourd'hui nous sommes à même d'offrir des produits d'extrême fiabilité qui, grâce à leur puissance, efficacité et duré, répondent tout à fiat aux exigences de l'utilisateur final.
Tous nos produits sont couverts par la garantie.
De plus, une police R. C. sur le produits stipulée avec une compagnie d'assurance de primaire importance, couvre d'éventuels dommages à personnes ou biens causés par des défauts de fabrication.

INFORMATIONS GENERALES

Automatisme pour la motorisation des vantaux où tout encombrement physique, poteau ou colonne de grandes dimensions compromettent l'utilisation des actuateurs traditionnels.
BEN est équipé d'un bras articulé qui permet des mouvements réguliers et silencieux. Facile à appliquer et, grâce à son dessin agréable, il est capable de satisfaire les attentes les plus exigeantes.
Il est constitué d'un groupe motoréducteur irréversible réalisé avec des matériaux à haute résistance. L'ouverture des vantaux est réglée à l'aide d'un senseur ampérométrique.
Une butée mécanique réglable arrête le mouvement en ouverture, en fermeture il faut la présence d'une buté d'arrêt au sol.
Le déverrouillage d'urgence est le levier avec clé personnalisée et il permet le déplacement manuel du portail en cas de panne de courent.

CONTRÔLES PRELIMINAIRES

Pour un bon fonctionnement des automatismes en objet, le portail à automatiser devra posséder les caractéristiques suivantes:

- bonne robustesse et rigidité des vantaux.
- Charnières en bon état.
- Les vantaux doivent s'ouvrir manuellement et sans effort pendant toute la course.
- Présence d'une buté d'arrêt en fermeture.

Au cas contraire il faudra substituer les pièces défectueuses.
La fiabilité et la sécurité de l'automatisme dépendent de l'état de la structure du portail.

DONNEES TECHNIQUES	BN.E	BN.E
Alimentation secteur	--	230Vac 50Hz
Alimentation moteur	24Vdc	24Vdc
Puissance absorbée	75 W	75 W
Absorption	3 A	0,6 A
Couple	120 Nm	120 Nm
Intermittence de travail	Usage intensif	
Degré de protection	IP44	
Temp.de fonctionnement	-20°C / +70°C	
Temps d'ouverture (90°)	10 s	
Bruyance	<70 dB	
Lubrification	CASTROL OPTITEMP LP2	
Centrale intégrée	NON	OUI
Poids	6 kg	7,9 kg

LONGUEUR VANTAIL (m)	POIDS MAXI ANVANNTAIL (kg)
1	250
1.5	200
1.8	170

VERSIONS ET ACCESSOIRES

BN.E: Motoréducteur irréversible 24Vdc avec centrale intégrée.
BN: Motoréducteur irréversible 24Vdc
BN.CB: Kit chargeur de batteries installable à bord (en option)
BN.SE: Déverrouillage par câble pour l'ouverture d'urgence de l'extérieur (en option).

INSTALLATION

FIG.1 DIMENSIONS

Mesures d'encombrement exprimées en millimètres.

ANCRAGE DES BRIDES

FIG. 2

Après avoir relevé la côte A, sur la base de l'angle d'ouverture désiré, vous obtiendrez la valeur de la côte E (axe d'ancrage du motoréducteur) et la valeur de la côte B (axe d'ancrage de la bride sur le vantail).
Une fois ces côtes définies vérifiez d'avoir les marges de manœuvre nécessaires pour achever le mouvement d'ouverture (côtes C et D).

FIG. 3

En se référant à la figure, pratiquez 4 trous de diamètre adéquat aux chevilles utilisées pour accrocher le motoréducteur au pilier.

Les deux trous centraux A présents sur la plaque, généralement ne sont pas nécessaires pour l'ancrage. Ils doivent être utilisés uniquement si les dimensions du pilier sont tellement réduites qu'elles ne permettent pas l'utilisation des trous extérieurs.

Respectez la côte minime de 140 mm indiquée afin d'éviter l'installation du motoréducteur trop près au sol.

Si toutefois *la* côte d'installation est inférieure à *250 mm, pour faciliter l'installation, on conseille de monter le bras articulé et le carter de couverture à l'avance (voir «ASSEMBLAGE BRAS ARTICULES»).*

Percez 2 trous pour l'ancrage de la bride articulée en respectant la valeur de la côte B et l'alignement à la bride motoréducteur indiqué en Fig. 3.
Au cas où les zones d'ancrage avaient une épaisseur exiguë ou de toute façon se montraient faibles, on conseille de les renforcer.

FIG. 4

Fixez le motoréducteur et la bride articulée à l'aide de chevilles.
La bride articulée peut être soudée au portail, en respectant en tout cas les cotes d'installation.

ASSEMBLAGE BRAS ARTICULES

FIG. 5 - 6

- Débloquez le motoréducteur (voir paragraphe «Manœuvre manuelle d'urgence»)
- Insérez le goujon P dans le trou du vilebrequin A
- Reliez le bras B1 au bras B2 et bloquez-les avec le goujon T1 et la bague de blocage S1
- Fixez les bras au vilebrequin A et bloquez-les à l'aide de l'écrou en interposant la rondelle R et la bague N

- Accrocher le bras à la bride SN et bloquez-la avec le goujon T1 et la bague de déblocage S1.
- Appliquez le carter de couverture C et fixez-le avec les deux vis V.

De manière similaire installez le motoréducteur sur l'autre vantail (Fig.6), la seule différence entre les deux vantaux, droit et gauche, est dans la position du bras B2.
Avec le motoréducteur débloqué ouvrez complètement les vantaux et vérifiez les marges de manœuvre des deux bras.

MANEOEUVRE MANUELLE D'URGENCE
FIG.7

Pour actionner manuellement le portail en cas de coupure de courant ou de panne:
- Ouvrez la petite porte coulissante L
- Insérez la clé personnalisée C, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ 180°.
- Le réducteur est débloqué et le portail peut être poussé manuellement.
- Pour rétablir le fonctionnement normal, tourne la clé C dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 180°.
- Actionnez le portail manuellement jusqu'à obtenir l'engrènement.

POSITIONEMENT DES BUTEES MECANIQUES D'OUVERTURE FIG.8 - 9

L'Actuateur est équipé d'une butée mécanique réglable qui bloque le vantail une fois la position d'ouverture atteinte.
Avec le motoréducteur débloqué, portez le vantail dans la position d'ouverture désirée (Fig.8).
Fixez les butées mécaniques d'arrêt en butée avec le bras droit B1.
Les butées mécaniques doivent être bloquées à l'aide des trois vis V et des écrous D, en interposant les rondelles R, comme mis en évidence dans la Fig.9.
Les perçages présents sur la plaque permettent des incréments pour pas de 10° d'ouverture. La forme asymétrique de la butée mécanique permet des points d'arrêt intermédiaires, tout simplement en renversant la position de fixation.

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES
FIG.10

La Fig.10 illustre les câblages qu'il faut prédisposer pour une installation standard. Avant de procéder avec le passage des câbles vérifiez le type de câblage nécessaire pour les accessoires réellement utilisés.
La côte H représente la hauteur d'installation des photocellules, on conseille une distance comprise entre 40 et 60 cm.
Légende des composants:

1 Motoréducteur avec centrale intégrée BN.E
2 Motoréducteur BN.
3 Photocellules
4 Sélecteur à clé ou clavier numérique
5 Bras articulé
6 Clignotant avec antenne intégrée
7 Butée mécanique en fermeture (obligatoire)

BN.E (Fig.11): Le moteur BN.E est équipé de centrale de commande, à laquelle il faut brancher le motoréducteur BN, les accessoires (clignotant, photocellules, etc.) et les dispositifs de commande (boutons pressoirs, sélecteur à clé, etc.).
L'alimentation secteur doit être branchée sur la borne avec porte-fusible prévue à cet effet, comme illustré dans la Fig.10.
Faites passer les branchements qui restent, dûment convergés, à travers les passe-fils P.
Voir la notice fournie avec la centrale de commande.
BN. (Fig.12): Le motoréducteur B est équipé d'une plaque à bores pour le branchement avec la centrale. Le seul branchement à effectuer est celui du moteur (+M2/-M2).

Pour brancher le moteur BN à la centrale, la section di câble doit respecter les valeurs ci dessous:

Longueur du câble	Dimensions du câble
Jusqu'à 5 m	2x2,5mm²
de 5m à 7,5m	2x4mm²
de 7.5 à 10m	2x6mm²
Plus de 10m	non conseillé

Il est rappelé en outre qu'il est obligatoire d'effectuer le branchement de mise à terre à l'aide des bornes prévues à cet effet.

BATTERIES TAMPONS BN.24
FIG.13-14-15

En option, en tant qu'accessoire, il y a le kit de batteries tampons BN.24V pour permettre le fonctionnement de l'automatisme même e cas de panne électrique.
Pour l'installation des batteries procédez comme il suit:
- ôtez temporairement la centrale de commande, fixée au transformateur par les 2 vis V, mises en évidence dans la Fig.13.
- en se référant à la Fig. 14, fixez la plaque de support des batteries P au motoréducteur à l'aide des vis V1, après quoi positionnez les deux batteries et bloquez-les à l'aide de la bride S et des vis V2.
- rétablissez la centrale de commande, dans Fig.15 est illustré le motoréducteur avec les batteries installées.

Pour le branchement des batteries, référez-vous à la notice fournie avec le kit BN.24V.

DEVEROUILLAGE EXTERIEUR A' FIL BN.SE
FIG.16

En option, en tant qu'accessoire il y a le dispositif de déverrouillage extérieur BN.SE, qui permet de débloquer l'automatisme à l'aide d'un levier installé dans un petit caisson blindé (antieffraction) avec clé personnalisée.
Il est nécessaire d'installer le levier L indiqué dans la Fig.16 et de le bloquer à l'aide de la vis V.
Par la suite il faut faire passer le câble en acier C à travers le trou du levier L et à travers la plaque de support du motoréducteur.
Puis enfilez le câble dans la gaine et procédez à enregistrer le dispositif.
Pour tout complément d'information veuillez consulter les instructions fournies avec le dispositif.

ATTENTION

La police d'assurance RC produits, qui couvre en cas d'éventuels dommages à biens ou personnes provoqués par des défauts de fabrication, requiert l'utilisation d'accessoires originaux Benincà.

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

NORMES DE SÉCURITÉ

- Ne pas stationner dans la zone de mouvement du vantail.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les commandes ou en proximité du vantail.
- En cas d'anomalies du fonctionnement ne pas essayer de réparer la panne, mais appelez un technicien compétent.

MANŒUVRE MANUELLE ET D'URGENCE

Pour actionner manuellement le portail en cas de coupure de courant ou de panne:
- Ouvrez la petite porte coulissante L
- Insérez la clé personnalisée C, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ 180°.
- Le réducteur est débloqué et le portail peut être poussé manuellement.
- Pour rétablir le fonctionnement normal, tourne la clé C dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 180°.
- Actionnez le portail manuellement jusqu'à obtenir l'engrènement.

MAINTENANCE

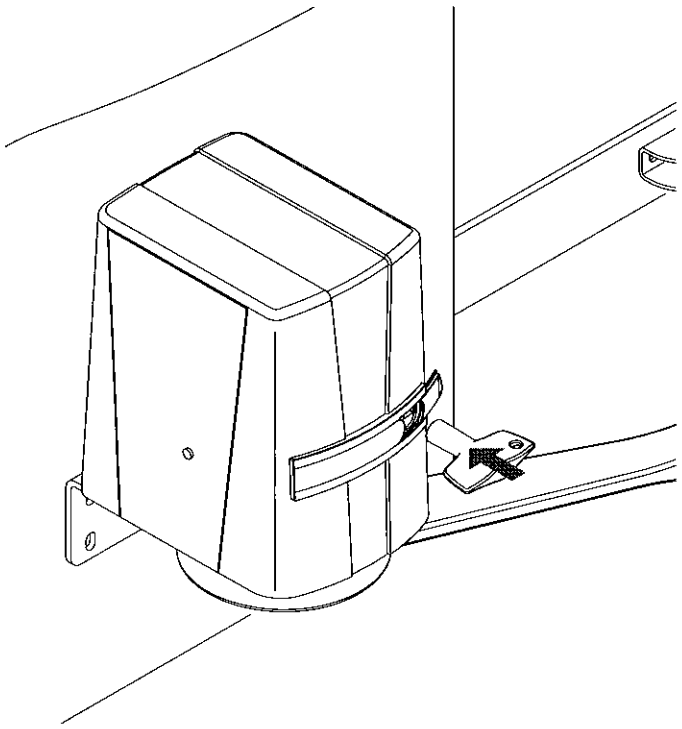
- Contrôler tous les mois le bon état du déverrouilleur manuel d'urgence.
- S'abstenir impérativement de toute tentative d'effectuer des maintenances extraordinaires ou des réparations, sous risque d'accident. Contactez un technicien spécialisé pour ces opérations.
- L'actuateur ne demande pas de manutention ordinaire mais il faut verifier periodiquement l'efficience des dispositifs de sécurité et les autres parties de l'installation qui puissent créer dangers à cause d'usure.

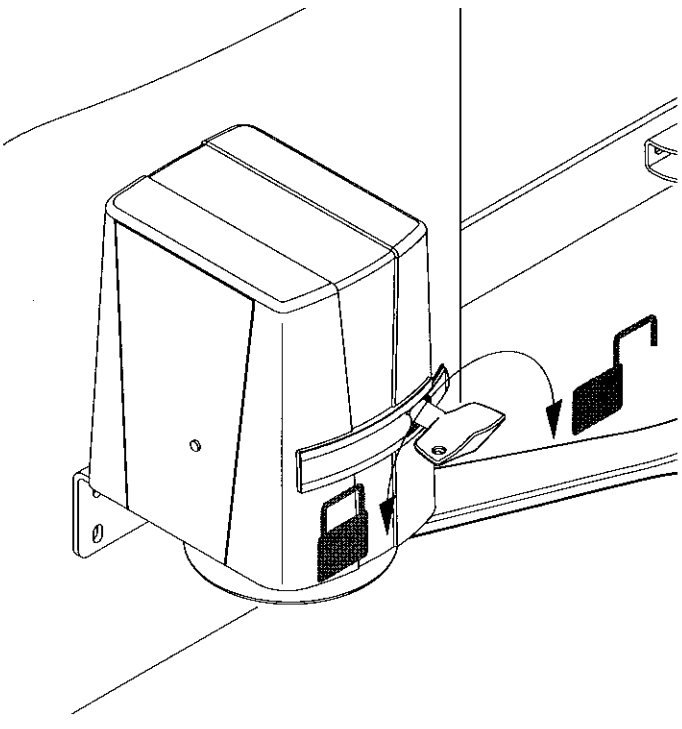
DÉMOLITION

Au cas où le produit serait mis hors service, il est impératif de se conformer aux lois en vigueur pour ce qui concerne l'élimination différenciée et le recyclage des différents composants (métaux, matières plastiques câbles électriques, etc...) contactez votre installateur ou une firme spécialisée autorisée à cet effet.

ATTENTION

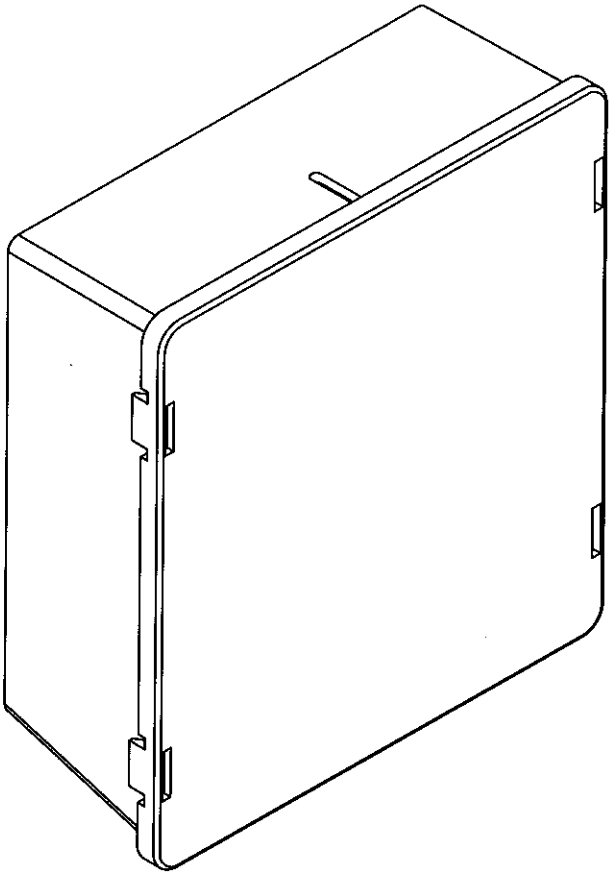
Tous les produits Benincà sont couverts par une police d'assurance qui répond d'éventuels préjudices corporels ou matériels provoqués à cause de défauts de fabrication, mais qui requiert toutefois le marquage CE de la "machine" et l'utilisation de pièces de rechange d'origine Benincà.





L8542876
10/2008 rev 1

CP.BN

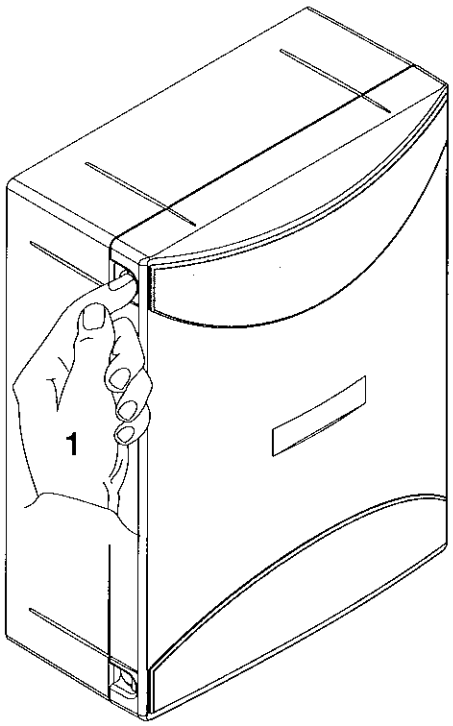


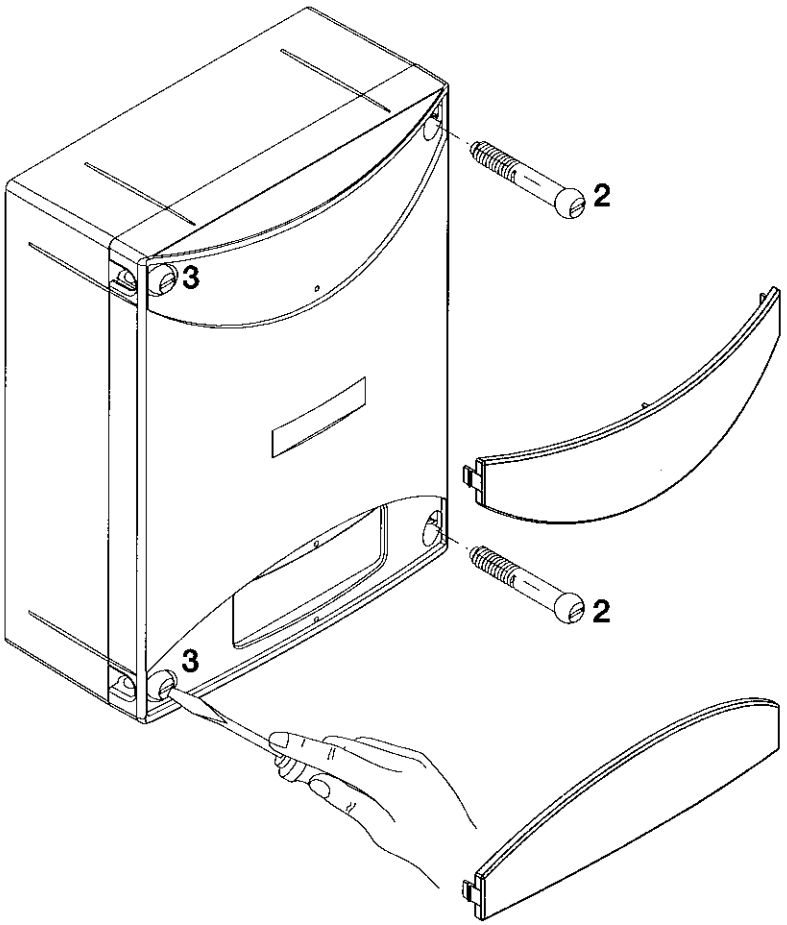
BENINCA®
TECHNOLOGY TO OPEN

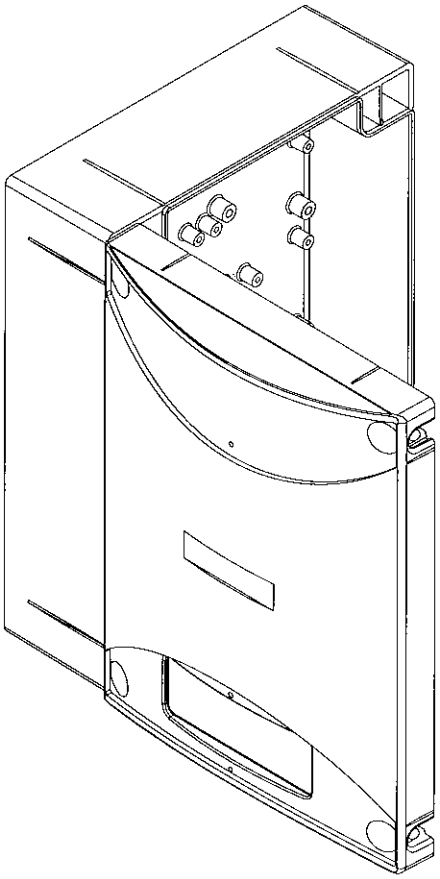
CE

UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

UNAC







1 Premere le alette sui fianchi per sganciare le due maschere copriviti.
2 Rimuovere le due viti sul lato di apertura desiderato.
3 Allentare le due viti con funzione di cerniera senza rimuoverle, in modo da consentire l'apertura del coperchio.

1 Presser les deux ailettes latérales pour décrocher les deux cache-vis.
2 Enlever les deux vis sur le côté d'ouverture désiré.
3 Desserrer les deux vis faisant fonction de charnière sans les enlever, de manière à permettre l'ouverture du couvercle.

1 Press the tabs on the sides to release the two masks that cover the screws.
2 Remove the two screws on the desired opening side.
3 Slacken the two screws that act as a hinge without removing them, so as to allow opening of the cover.

1 Presionar las aletas en los lados para desenganchar las dos tapas cubretornillos.
2 Extraer los dos tornillos del lado de apertura deseado.
3 Aflojar los dos tornillos con función de bisagra sin extraerlos, a fin de poder abrir la tapa.

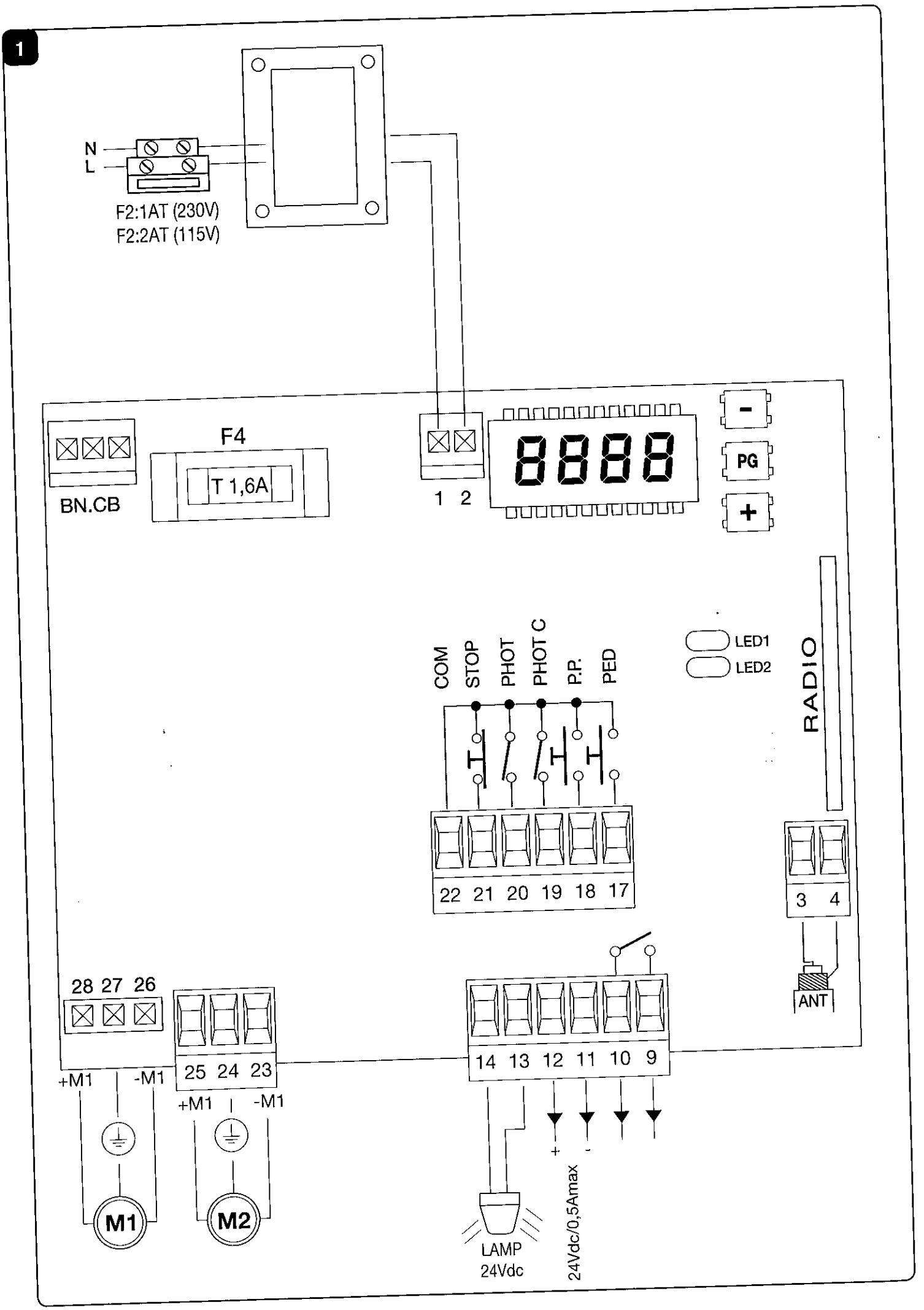
1 Auf die seitlichen Laschen drücken, so dass die beiden Schraubenblenden befreit werden.
2 Die beiden Schrauben an der gewünschten Öffnungsseite ausbauen.
3 Zuletzt die beiden als Scharnier dienenden Schrauben lockern, aber nicht ausbauen, damit der Deckel geöffnet werden kann.

1 Nacisnąć boczne klapki w celu odhaczenia dwóch masek nakry-wających śruby.
2 Wyciągnąć dwie śruby po wybranej do otwierania stronie.
3 Poluzować dwie śruby blokujące bez wyciągania ich, w sposób umożliwiający otwarcie nakrywki.

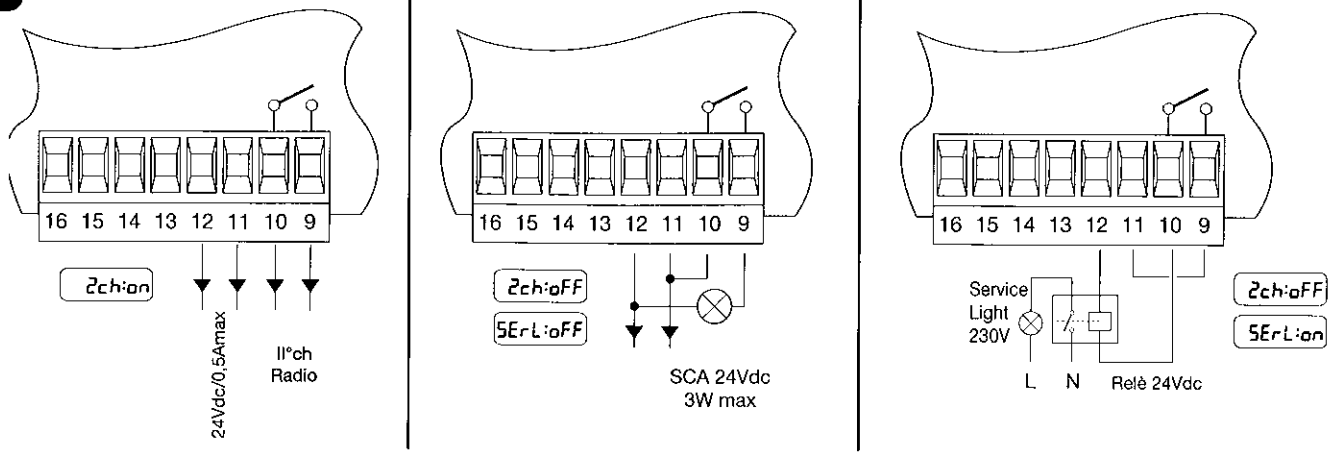
BENINCÀ®

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

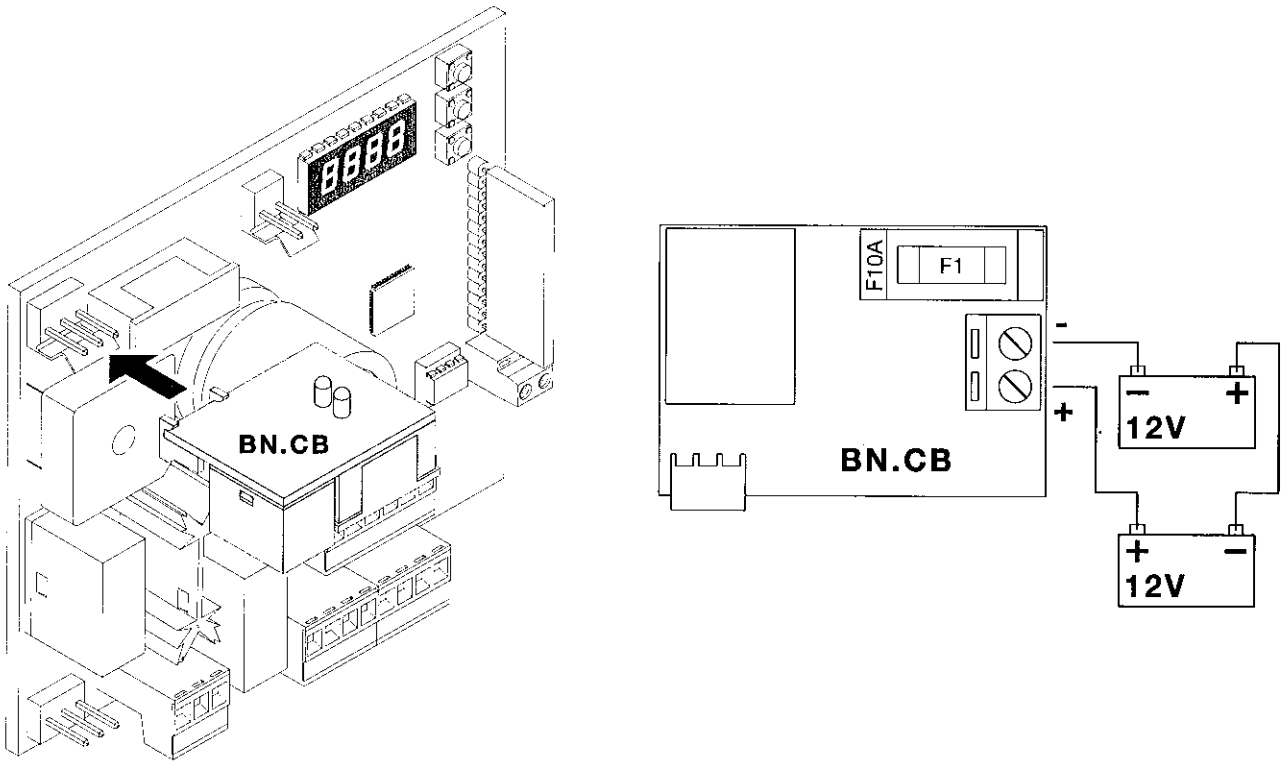
1


N
L
F2:1AT (230V)
F2:2AT (115V)
BN.CB
F4
T 1,6A
1 2
8888
-
PG
+
COM
STOP
PHOT
PHOT C
P.P.
PED
LED1
LED2
RADIO
22 21 20 19 18 17
3 4
ANT
28 27 26
25 24 23
+M1
-M1
+M1
-M1
14 13 12 11 10 9
M1
M2
LAMP
24Vdc
24Vdc/0,5Amax

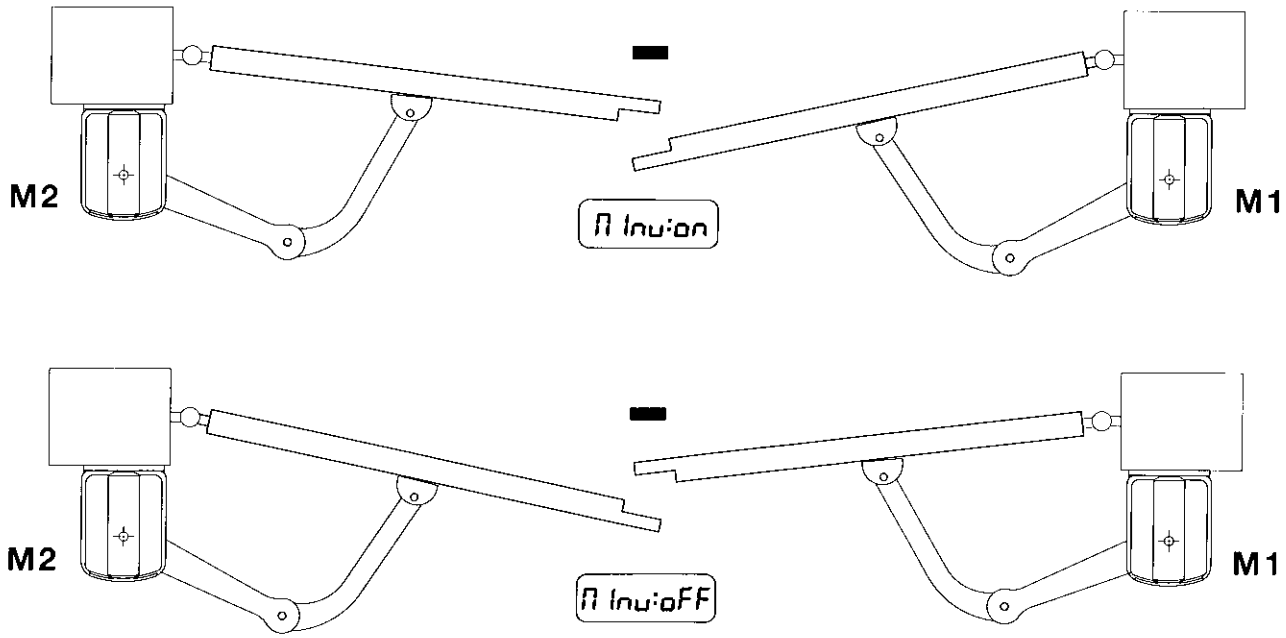
2


16 15 14 13 12 11 10 9
2ch:on
24Vdc/0,5Amax
II°ch
Radio
16 15 14 13 12 11 10 9
2ch:oFF
SErL:oFF
SCA 24Vdc
3W max
16 15 14 13 12 11 10 9
Service
Light
230V
L
N
Relè 24Vdc
2ch:oFF
SErL:on

3


BN.CB
F10A
F1
BN.CB
-
+
12V
12V

4


M2
M1
n Inu:on
M2
M1
n Inu:oFF

PROGRAMMIERBEISPIEL

Wir nehmen an, es soll:
- Eine automatische Zeit für Schließen (TCA) von 100s eingegeben werden
- Das Vorwarnblinken aktiviert werden

dazu Schritt für Schritt die nachstehend beschriebenen Operationen durchführen:

Schritt	Drücken	Display	Anmerkung
1	PG	PAr	Erstes Menü
2		tcA	Erste Funktion des ersten Menüs
3	PG	040	Derzeit für die selektierte Funktion eingestellter Wert
4	+ ↑ − ↓	100	Mit den Tasten <+> und <-> den gewünschten Wert eingeben
5	PG	PrG	Der Wert wird programmiert
		tcA	Nach erfolgter Programmierung stellt sich das Display auf die soeben eingestellte Funktion zurück
6	+ −	PAr	Gleichzeitig <+> und <-> drücken, um zum höheren Menü zu gehen
7	−	LoG	Zweites Menü
8	PG	tcA	Erste Funktion des zweiten Menüs
9	−	PrE	Solange <-> drücken, bis die Logik PRE selektiert ist
10	PG	oFF	Derzeit für die selektierte Funktion eingestellter Wert
11	+ ↑ − ↓	on	Mit den Tasten <+> und <-> den gewünschten Wert eingeben
12	PG	PrG	Der Wert wird programmiert
		PrE	Nach erfolgter Programmierung stellt sich das Display auf die soeben eingestellte Funktion zurück
13	+ −	PAr	Gleichzeitig <+> und <-> drücken, um zum höheren Menü zurückzugehen und die Programmierung zu verlassen, oder 30s abwarten.

Déclaration CE de conformité

Fabricant: **Automatismi Benincà** SpA.
Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Déclaire ci-apres que: control unit **CP.BEN**.
complies with the following relevant provisions:
Directive EMV: **89/336/CCE, 93/68/CEE** (Compatibilité électromagnétique)
Directive bas voltage **73/23/CEE, 93/68/CEE**

Benincà Luigi, Responsable légal.
Sandrigo, 08/08/2008.

RECOMMENDATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel est destiné exclusivement au personnel qualifié pour l'installation et la maintenance des ouvertures automatiques.

Aucune information donnée dans ce manuel ne sera d'intérêt ou d'utilité a l'utilisateur final.

Conservez ce manuel pour de futures utilisations.

L'installateur doit donner tout renseignement relatif au fonctionnement automatique, manuel e de secours de l'automatisme, et consigner à l'utilisateur du produit le livret d'instructions.

Il faut prévoir dans le réseau d'alimentation un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier la présence en amont de l'installation électrique d'un disjoncteur différentiel et d'une protection contre la surintensité adéquats. Si nécessaire, raccorder la porte ou le portail motorisé à une installation de mise à la terre réalisée conformément aux prescriptions des normes de sécurité en vigueur.

L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur.

Les conducteurs alimentés à des tensions différentes doivent être séparés physiquement ou bien, ils doivent être isolés en manière appropriée avec une gaine supplémentaire d'au moins 1 mm.

Les conducteurs doivent être assurés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes.

Pendant toute intervention d'installation, maintenance et réparation, couper l'alimentation avant de procéder à toucher les parties électriques.

Recontrôler toutes les connexions faites avant d'alimenter la logique de commande.

Les entrées N.F. non utilisées doivent être shuntées

Les descriptions et les illustrations contenues dans ce manuel ne sont pas contraignantes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter n'importe quelle modification du coté technique, de construction ou commerciale, en laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit sans être contraint à mettre au jours cette publication.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation centrale de commande	24 Vdc
Alimentation du réseau	230 Vac 50/60 Hz ou 115Vac 50/60Hz selon la version
Sortie Moteur	1/2 moteur 24 Vdc
Puissance maximale moteur	120/120 W
Sortie alimentation accessoires	24Vdc 500mA max.
Dégrée de protection	IP44
Temp. de fonctionnement	-20°C / +70°C
Récepteur	Incorporé et configurable 433,92 MHz (rolling-code ou fixe+rolling-code)
Quantité des code mémorisables	64

LOGIQUE DE COMMANDE CP.BEN

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES ELETTRICI

Dans la table ci-dessous il y a la description des branchements électriques illustrés dans la Fig. 1:

N. Bornes	Fonction	Description
1-2	24Vac/dc	Entrée alimentation 24Vac/24Vdc.
3-4	Antenne	Branchement antenne carte radio réceptrice embrochable (3-écran/4-signal).
9-10	SCA/SRL/2° Ch Radio	Contact propre N.O. Contrôlé par les logiques "2° Ch Radio" et "SRL". Avec logique "2° Ch Radio" On: sortie active comme 2° canal radio. Avec logique "2° Ch Radio" Off: - Avec logique "SRL" On: Contact commande lumière de courtoisie - Avec logique "SRL" Off: Contact lampe témoin portail ouvert "SCA"
11-12	24 Vdc	Sortie alimentation équipement 24Vdc/0,5A max.
13-14	Clignotant	Branchement clignotant 4Vdc 15W max.
17	PED/CLOSE	Avec logique "OPEN/CLOSE" Off: Entrée touche piétonne (contact N.O.), commande l'ouverture du moteur 1. Avec logique "OPEN/CLOSE" On: Entrée touche close (contact N.O.), commande la fermeture des deux moteurs.
18	Pas à pas/OPEN	Avec logique "OPEN/CLOSE" Off: Entrée touche pas à pas (contact N.O.). Avec logique "OPEN/CLOSE" On: Entrée touche OPEN (contact N.O.), commande l'ouverture des deux moteurs.
19	PHOT C	Entrée photocellule active uniquement en fermeture (contact N.F.)
20	PHOT	Entrée photocellule active soit en ouverture qu'en fermeture (contact N.F.)
21	STOP	Entrée touche STOP (contact N.F.)
22	COM	Commune pour toutes les entrées de commande.
23-25	Moteur 1	Connecteur rapide précâblé moteur 1.
24	Terre Moteur 1	Branchement de mise à terre du moteur 1
26-28	Moteur 2	Connecteur amovible pour brancher le moteur 2: 24Vdc 120W max
27	Terre Moteur 2	Branchement de mise à terre du moteur 2
BN.CB	Batterie tampon	Connecteur rapide pour le branchement de la carte charge-batteries BN.CB

CONTRÔLE DES BRANCHEMENTS

1) Coupez l'alimentation.
2) Débloquez manuellement les vantaux, portez-les à mi-course environ, et verrouillez-les à nouveau.
3) Rétablissez l'alimentation électrique.
4) Donnez une commande de pas à pas à l'aide de la touche branchée à l'entrée PP, radiocommande ou touche <->.
5) Les vantaux doivent bouger en ouverture.
   Si ce n'est pas ainsi, il suffit d'inverser entre eux les fils de marche du moteur, en pivotant de 180° le connecteur du moteur 1 et en inversant les fils 26<>28 pour le moteur M2.
6) A' l'aide de la logique MINV, sélectionnez le moteur qui doit commencer le premier la manœuvre en ouverture, voir Fig.4.
7) Exécutez une procédure autoset (voir menu SET).

PROGRAMMATION

La programmation des différentes fonctions de la logique de commande est effectuée en utilisant l'afficheur à cristaux liquides présent sur le tableau de la logique et en programmant les valeurs désirées dans les menus de programmation décrits ci-après.
Le menu paramètres permet d'associer une valeur numérique à une fonction, comme pour un trimmer de réglage.
Le menu des logiques permet d'activer ou de désactiver une fonction, comme pour le réglage d'un dip-switch.
D'autres fonctions spéciales suivent les menus paramètres et logiques et peuvent varier suivant le type de logique de commande ou de version de logiciel.

UTILISATION DES TOUCHES DE PROGRAMMATION

Appuyez sur la touche <PG> pour accéder au menu principal (PAR>>LOG>>RADIO>>...) qui peuvent être sélectionnés en appuyant sur les touches + et -.
Sélectionnez le menu principal avec la touche <PG> pour accéder au menu des fonctions désiré.
- En appuyant sur la touche <+> vous défilez à l'intérieur du menu du haut vers le bas.
- En appuyant sur la touche <-> défilez à l'intérieur du menu du bas vers le haut.

• En appuyant sur la touche <PG> vous pouvez accéder aux éventuelles saisies à modifier.
• Avec les touches <+> et <-> vous pouvez modifier les valeurs affichées.
• En appuyant de nouveau sur la touche <PG> la valeur est programmée, l'écran montre le signal "PRG".
Voir paragraphe "Exemple de Programmation".

NOTES
La pression simultanée de <+> et <-> effectuée à l'intérieur d'un menu fonction permet de revenir au menu supérieur sans apporter de modification.
La pression simultanée de <+> et <-> effectuée avec l'afficheur éteint affiche la version logicielle de la carte.
Maintenir la pression sur la touche <+> ou sur la touche <-> pour accélérer l'incrémentation/décrémentation des valeurs.
Après une attente de 30s, la logique de commande sort du mode programmation et éteint l'afficheur.
La pression sur la touche <-> avec afficheur éteint signifie un impulsion P.P.

PARAMÈTRES, LOGIQUES ET FONCTIONS SPÉCIALES

Les tableaux ci de suit décrivent singulièrement les fonctions disponibles dans la centrale.

	MENU	FONCTION	MIN-MAX-(Default)	MÉMO
PARAMETRES	tcA	Temps de fermeture automatique. Actif seulement avec logique "TCA"=ON. À la fin du temps programmé, la logique commande une manœuvre de fermeture.	1-240-(40s)	
	tSM 1	Niveau de ralentissement du moteur 1. Les valeurs indiquent le pourcentage de ralentissement du vantail (25%-50%-75%-100%) vis-à-vis de l'ouverture/fermeture totale.	25-100-(50)	
	tSM2	Niveau de ralentissement du moteur 2. I Les valeurs indiquent le pourcentage de ralentissement du vantail (25%-50%-75%-100%) vis-à-vis de l'ouverture/fermeture totale.	25-100-(50)	
	tPEd	Temps de travail vantail piéton. Les valeurs paramétrables sont: 25: ouverture à 25% 50: ouverture à 50% 100: ouverture à 100%	25-100-(100)	
	PMo 1	Règle le couple appliqué au Moteur 1 durant la phase d'ouverture. *	1-99-(20%)	
	PMc 1	Règle le couple appliqué al Moteur 1 durant la phase de fermeture.*	1-99-(20%)	
	PMo2	Règle le couple appliqué al Moteur 2 durant la phase d'ouverture.*	1-99-(20%)	
	PMc2	Règle le couple appliqué al Moteur 2 durant la phase de fermeture.*	1-99-(20%)	
	tdMo	Temps de retard ouverture Mot. 2. Règle le temps de retard en ouverture du moteur 2 par rapport au moteur 1	0-15-(2s)	
	tdMc	Temps de retard fermeture Mot. 1. Règle le temps de retard en fermeture du moteur 1 par rapport au moteur 2	0-40-(3s)	
	SLd 1	Règle la vitesse du moteur 1 durant les phases de ralentissement. Valeur exprimée en pourcentage de la vitesse normale de fonctionnement.	40-99 (50)	
	SLd2	Règle la vitesse du moteur 2 durant les phases de ralentissement. Valeur exprimée en pourcentage de la vitesse normale de fonctionnement.	40-99 (50)	
	PSo 1	Règle le couple appliqué au Moteur 1 durant le ralentissement en phase d'ouverture*	1-99-(20%)	
	PSc 1	Règle le couple appliqué au Moteur 1 durant le ralentissement en phase de fermeture*	1-99-(20%)	
	PSo2	Règle le couple appliqué au Moteur 2 durant le ralentissement en phase d'ouverture *	1-99-(20%)	
	PSc2	Règle le couple appliqué au Moteur 2 durant le ralentissement en phase de fermeture*	1-99-(20%)	
	tLS	Règle la durée de la mise en marche de la lumière de travail lorsque la logique "Lumière de Travail est paramétrée sur ON et la logique "2°Ch Radio" est paramétrée sur OFF	2s-180s-(60s)	

*** ATTENTION: Un réglage erroné de ces paramètres peut s'avérer dangereux. Respectez les normes en vigueur!**
Voilà comment vérifier le couple appliqué dans les différentes phases de la manœuvre:
En gardant le panneau d'affichage éteint et les vantaux en mouvement, appuyez et maintenez enfoncée la touche <+>

Le panneau d'affichage affiche deux chiffres séparés par un point (i.e. 52.55), les deux premiers chiffres indiquent le couple appliqué au moteur 1, tandis que les deux autres le couple appliqué au moteur 2.

	MENU	FONCTION	ON-OFF-(Default)	MÉMO
LOGIQUES	tcA	Active ou désactive la fermeture automatique On: fermeture automatique activée Off: fermeture automatique désactivée	(ON)	
	IbL	Active ou désactive le fonctionnement collectif On: fonctionnement collectif désactivé. L'impulsion P.P. ou de l'émetteur n'a pas d'effet durant la phase d'ouverture. Off: fonctionnement collectif activé.	(OFF)	
	ScL	Active ou désactive la fermeture rapide On: fermeture rapide activée. Avec le portail ouvert ou en phase d'ouverture, l'intervention de la photocellule provoque la fermeture automatique au bout de 3 s. Active seulement avec TCA: ON. Off: fermeture rapide désactivée.	(OFF)	
	PP	Sélectionne le mode de fonctionnement de la "Touche P.P." et de l'émetteur. On: Fonctionnement: OUVERTURE > FERMETURE > OUVERTURE > Off: Fonctionnement: OUVERTURE > STOP > FERMETURE > STOP >	(OFF)	
	PrE	Active ou désactive le préclignotement. On: Préclignotement activé. Le clignotant s'active 3 s avant le démarrage du moteur. Off: Préclignotement désactivé.	(OFF)	
	SErL	Valide ou invalide la fonction "Lumière de travail" sur les bornes (9-10) On: sortie active en tant que "Lumière de travail". La sortie s'active au début de chaque manœuvre et reste active pendant tout le temps saisi par le paramètre TLS. Off: sortie active en tant que "lampe témoin portail ouvert". Fonction inactive si la logique "2°Ch radio" est paramétrée sur ON.	OFF	
	2ch	Valide ou invalide la fonction "2°Ch radio" sur les bornes (9-10). On: sortie "2°Ch radio" validée. Off: sortie "2°Ch radio" invalidée. La sorite aux bornes est active en tant que "Lumière de travail" si SERL=On ou en tant que SCA si SERL=Off. Si cette fonction est paramétrée sur On, tout paramètre de la logique SERL est carrément ignoré.	(OFF)	
	cLoc	Sélectionne comme mode d'entrée OUVRE On: Entrée OUVRE avec fonction HORLOGE. A' utiliser pour connecter le temporisateur pour ouverture/fermeture à temps. (Contact FERME'- portail ouvert, contact ouvert, fonctionnement normal). Off: Entrée OUVRE avec fonction OUVRE. Fonction active uniquement si la logique OPCL=ON	(OFF)	
	oPcL	Sélectionne le mode des entrées Pas à Pas set Piéton. On: Entrée à la borne 18 active comme OPEN, entrée à la borne 17 active comme CLOSE. Off: Entrée à la borne 18 active comme Pas à Pas, entrée à la borne 17 active comme Piétonne.	(OFF)	
	Inuc	Valide ou invalide l'inversion totale en cas d'intervention du senseur ampérométrique. On: inversion totale validée Off: inversion totale invalidée. La centrale commande une inversion de 2s et par la suite il bloque les vantaux.	(OFF)	
	n Inu	Ordre de départ des moteurs: On: le moteur 2 démarre le premier en ouverture. Off: le moteur 1 démarre le premier en ouverture.	(OFF)	
	cuAr	Valide ou invalide les transmetteurs à code programmable. On: Récepteur radio habilité exclusivement pour les transmetteurs à code variable (rolling-code). Off: Récepteur habilité pour les transmetteurs à code variable (rolling-code) et programmable (auto apprentissage et dip/switch) .	(OFF)	

	MENU	FONCTION
RADIO	PP	En sélectionnant cette fonction le récepteur se met en attente (Push) d'un code transmetteur à affecter à la fonction pas-à-pas. Appuyer sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. Si le code est valable, il est mémorisé et le message OK est affiché. Si le code n'est pas valable, c'est le message Err qui s'affiche.
	2ch	En sélectionnant cette fonction le récepteur se met en attente (Push) d'un code transmetteur à affecter au deuxième canal radio. Appuyer sur la touche du transmetteur que l'on veut affecter à cette fonction. Si le code est valable, il est mémorisé et le message OK est affiché. Si le code n'est pas valable, c'est le message Err qui s'affiche. Si la logique 2CH est paramétrée sur OFF la touche affectée à la fonction 2CH exécute la commande piétonne.
	clr	En sélectionnant cette fonction le récepteur se met en attente (Push) d'un code transmetteur à supprimer de la mémoire. Si le code est valable, il est annulé, et le message OK est affiché Si le code n'est pas valable ou il n'est pas présent dans la mémoire, c'est le message Err qui s'affiche.
	rtr	Annule complètement la mémoire du récepteur. On demande confirmation de l'opération.

APPRENTISSAGE À' DISTANCE TRANSMETTEURS

Si l'on dispose d'un transmetteur pré mémorisé dans le récepteur on peu effectuer l'apprentissage radio à distance (sans devoir accéder à la centrale.
IMPORTANT: La procédure doit être exécutée avec les vantaux en ouverture durant la pause.
Procédez comme il suit:
1 Appuyez sur la touche cachée du transmetteur déjà mémorisé.
2 Appuyez, dans 5s, la touche du transmetteur déjà mémorisé correspondant à la chaîne à associer au nouveau transmetteur. Le clignotant s'allume.
3 Appuyez dans 10stouche cachée du nouveau transmetteur.
4 Appuyez, dans 5s, la touche du nouveau transmetteur à associer à la chaîne choisie au point 2. Le clignotant s'éteint.
5 Le récepteur mémorise le nouveau transmetteur et sort immédiatement de la programmation.

MENU	FONCTION
nMAn	Affiche le nombre de cycles complets (ouvre +ferme) Effectués par l'automation. En appuyant une première fois sur la touche <PG>, s'affichent les 4 premiers chiffres, en appuyant une deuxième fois, le 4 dernières. I.e. <PG> 0012 >>> <PG> 3456: 123.456cycles effectués 123.456.
rES	REINITIALISATION de la centrale. ATTENTION!: cette fonction ramène la centrale aux valeurs de défaut. En appuyant une première fois sur la touche <PG> on provoque le clignotement de l'inscription RES, en appuyant une deuxième fois sur la touche <PG> on exécute la réinitialisation de la centrale. Note: On n'annule pas les transmetteurs du récepteur, ni la position et la course du vantail.
SEt	Autoset de la centrale. ATTENTION: durant cette opération le mouvement des vantaux DOIT être dégagé de tout obstacle. La première pression de la touche <PG> déclenche le clignotement de l'affichage SET par intervalles de 1s, une ultérieure pression de la touche <PG> donne vie à la séquence d'autoset de la centrale. Si la séquence d'autoset s'achève positivement sur le panneau d'affichage paraît "OK", si non il paraît "Err" (alors il faudra répéter l'autoset). Si durant l'autoset une entrée quelconque est activée (PP,PED,PHOT,STOP), la procédure se bloque immédiatement et sur le panneau d'affichage on lira "Err". Note: L'autoset saisit les valeurs de couple des moteurs. A' la fin de l'opération vérifiez que les valeurs saisies sont correctes et s'il y a lieu modifiez-les manuellement à l'aide du menu prévu à cet effet.

FONCTIONNEMENT MENU AUTOSET

La procédure d'autoset permet le réglage correct des couplets d'ouverture/fermeture, soit à vitesse normale qu'en phase de ralentissement des vantaux.

1) Avant de poursuivre avec l'autoset vérifiez que:
   - le mouvement des vantaux a lieu sans obstacles;
   - qu'il n'y a pas d'objets et/ou personnes dans le rayon d'action de l'automatisme;
   - tous les branchements sont corrects et que les dispositifs de sécurité ne signalent aucune anomalie (PHOT, PHOT C, STOP);
   - Porte les vantaux à mi-course environ.
2) Entrez dans le menu "SET" et appuyez sur la touche "PRG". Sur l'afficheur on lit "SET" à intervalles de 1s.
3) En appuyant une deuxième fois sur la touche "PRG" l'afficheur affiche "SET" à intervalles de 0,5s et la phase d'autoréglage commence. Cette phase consiste en:

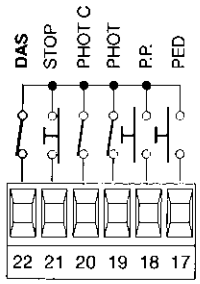
- Ouverture courte des deux moteurs (5s environ)
- Fermeture ralentie des deux vantaux jusqu'au blocage mécanique en fermeture.
- Ouverture ralentie des deux vantaux jusqu'au blocage mécanique en ouverture.
- Fermeture rapide des deux vantaux jusqu'au blocage mécanique en fermeture.
- Ouverture rapide des deux vantaux jusqu'au blocage mécanique en ouverture.
- Fermeture ralentie des deux vantaux jusqu'au blocage mécanique en fermeture.

Les susdites phases doivent avoir lieu de manière automatique sas aucune intervention de la part de l'opérateur. L'intervention de la part d'une quelconque des entrées (PHOT,PHOT C, STOP,PP,PED...) annule immédiatement la procédure d'autoset en bloquant els vantaux et en affichant le message "Err".
S'il est nécessaire bloquer la procédure il suffit d'activer n'importe quelle entrée, ou bien appuyer simultanément les touches + et – à l'intérieur de la carte.
Si la procédure d'autoset s'achève positivement sur le panneau d'affichage paraît "ok". Appuyez sur la touche "PRG" pour sortie du menu d'autoset.
Toute procédure d'autoset qui s'achève correctement écrase la procédure précédente.
NOTA: Pour chaque modification des paramètres de couple, de vitesse, de ralentissement, ou de modification de l'ordre de départ des moteurs (logique MINV), il est nécessaire d'effectuer une nouvelle procédure d'autoset.

BATTERIE DE SECOURS

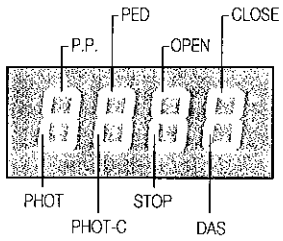
En cas de panne de l'alimentation secteur l'automatisme est équipé d'un accessoire optionnel.
La carte BN.CB doit être enfichée dans le connecteur rapide prévu à cet effet comme l'indique la Fig.3.
Durant le normal fonctionnement du secteur la LED verte est allumée et la carte pourvoit au maintien de la charge des batteries.
En cas de panne électrique la carte garantit l'alimentation à l'aide des batteries, la LED rouge s'allume.
Un plomb F10A protège la centrale durant le fonctionnement à l'aide des batteries d'urgence.
En cas de panne et avec les deux batteries à plat les deux LEDs sont éteints.

CONNEXION BARRE PALPEUSE



Si nécessaire, on a la possibilité de connecter le contact normalement fermé (N.F.) d'une barre palpeuse mécanique en série à la borne 22 comme l'indique la figure à cotée (DAS). Pour les bords de sécurité en caoutchouc conducteur 8k2 il faut utiliser l'accessoire SC.E.
En cas d'intervention du palpeur la centrale commande une inversion du mouvement du vantail de 2s environ ou pendant toute la course (voir Logique INVC) soit en phase d'ouverture et en phase de fermeture, après l'inversion le blocage est commandé.

DIAGNOSTIC



En cas d'anomalies de fonctionnement, il est possible d'afficher, en appuyant sur les boutons pressoirs + o -, l'état de toutes les entrées (fin de course, commande et sécurité). Sur l'écran chaque entrée est associée à un segment qui en cas d'activation s'allume, suivant le schéma ci-dessous.

Les entrées N.F. sont représentées par les segments verticaux.
Les entrées N.O. sont représentées par les segments horizontaux.

MESSAGES D'ERREUR

La centrale vérifie le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité. En cas de mauvais fonctionnement le panneau d'affichage affichera les messages ci-dessous:

Err Erreur en phase d'autoset ou bien mémorisation des télécommandes.
tHrM Intervention protection thermique.

EXEMPLE DE PROGRAMMATION

Supposons qu'il soit nécessaire de:
- Sélectionner un temps de fermeture automatique (TCA) de 100 s
- activer le préclignotement

effectuer pas à pas les opérations décrites ci-après:

Pas	Presser	Afficheur	Note
1	PG	PRr	Premier menu
2	PG	tcA	Première fonction du premier menu
3	PG	040	Valeur actuellement programmée pour la fonction sélectionnée
4	+ ↑ - ↓	100	Régler la valeur désirée avec les touches <+> et <->
5	PG	PrG	La valeur est programmée
		tcA	Une fois la programmation effectuée, l'afficheur revient à la fonction qui vient d'être réglée.
6	+ -	PRr	Presser simultanément <+> et <-> pour aller au menu supérieur
7	-	LoG	Deuxième menu
8	PG	tcA	Première fonction du deuxième menu
9	-	PrE	Presser plusieurs fois <-> jusqu'à ce qu'on sélectionne la logique PRE
10	PG	oFF	Valeur actuellement programmée pour la fonction sélectionnée
11	+ ↑ - ↓	on	Régler la valeur désirée avec les touches <+> et <->
12	PG	PrG	La valeur est programmée
		PrE	Une fois la programmation effectuée, l'afficheur revient à la fonction qui vient d'être réglée.
13	+ -	PRr	Presser simultanément <+> et <-> pour revenir au menu supérieur et sortir de la programmation ou attendre 30 s.